


Май 2012 года

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

СОВЕТ

Сто сорок четвертая сессия Совета

Рим, 11-15 июня 2012 года

Доклад о работе 110-й сессии Комитета по программе (7-11 мая 2012 года)

Резюме

На своей первой очередной сессии в 2012 календарном году Комитет по программе рассмотрел вопросы, касающиеся оценки, а также планирования программы и определения приоритетов, и представляет свои выводы и рекомендации на рассмотрение Совета.

Меры, которые предлагается принять Совету

Совету предлагается одобрить выводы Комитета по программе, а также его рекомендации по вопросам, входящим в сферу его полномочий.

Вопросы по основному содержанию настоящего документа можно направлять:

г-ну Ракешу Муту (Mr Rakesh Muthoo),

Секретарю Комитета по программе

Тел. +3906 5705 5987

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: www.fao.org

Содержание

	Стр.
Введение.....	3
Принятие предварительной повестки дня и расписания работы	3
Выборы заместителя Председателя на 2012 год.....	3
Планирование программы и определение приоритетов.....	4
Доклад о ходе выполнения Плана действий по предупреждению и сдерживанию основных болезней животных и связанных с ними рисков для здоровья человека	4
Оценка	4
Назначение директора Управления по оценке.....	4
Оценка деятельности ФАО по вопросам землевладения, прав на землю и доступа к земле и другим природным ресурсам и ответ руководства.....	4
Оценка роли и деятельности ФАО в области продовольственной и сельскохозяйственной политики и ответ руководства	5
Оценка реакции ФАО на наводнение в Пакистане в июле 2010 года и ответ руководства	6
Эффективность ФАО на страновом уровне: Сводная оценка по странам, в которых осуществляются важные программы действий в чрезвычайных ситуациях и восстановления (Эфиопия, Зимбабве и Гаити)	6
Последующие действия в связи с оценкой роли и деятельности ФАО, касающимися водных ресурсов.....	7
Постоянные вопросы	8
Сроки, место проведения и повестка дня следующей сессии	8
Разное.....	8

ДОКЛАД О РАБОТЕ 110-Й СЕССИИ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ

Рим, 7-11 мая 2012 года

Введение

1. Комитет представил Совету следующий доклад о своей 110-й сессии.
2. Помимо Председателя, Ее Превосходительства Сесилии Нордин ван Гансберге (Швеция), присутствовали следующие представители членов:

г-н А. Р. Айази (Афганистан)	г-н Ханди Го (Китай)
г-н М. Меллах (Алжир)	г-н Е. О. Файед (Египет)
г-н Г. О. Инфанте (Аргентина)	г-н А. Г. Азеффа (Эфиопия)
г-жа С. Афроз (Бангладеш)	г-н Ф. Г. Крамер (Германия)
г-жа М. ван Доорен (Бельгия)	г-н Н. Фрейзер (Новая Зеландия)
г-н М. Валиченти (Канада)	г-н Г. Вега Беррио (Панама)
3. Председатель проинформировал Комитет о том, что на этой сессии:
 - Е.П. Гвидо Дж. Мартинелли был назначен вместо г-на Г. Вега Беррио в качестве представителя Панамы во второй половине дня в среду, 9 мая; и
 - г-жа Дебра Прайс была назначена вместо г-на М. Валиченти в качестве представителя Канады на утреннем заседании в среду, 9 мая.

Краткую информацию о профессиональной квалификации лиц, замещающих представителей, можно загрузить на веб-сайте руководящих и уставных органов ФАО по адресу:

www.fao.org/unfao/govbodies/gsbhome/programme-committee/en/.

Принятие предварительной повестки дня и расписания работы¹

4. Комитет по программе утвердил предварительную повестку дня со следующей поправкой: снять Пункт 4 - *Стратегия и концепция работы ФАО в области питания (Основные положения)* в связи с очень поздним поступлением этого документа и отложить рассмотрение этого вопроса до следующей очередной сессии Комитета.

Выборы заместителя Председателя на 2012 год

5. Комитет единодушно постановил переизбрать г-жу Султану Афроз заместителем Председателя Комитета по программе на 2012 календарный год.

¹ PC 110/1; PC 110/INF/1

Планирование программы и определение приоритетов

Доклад о ходе реализации Плана действий по предупреждению и сдерживанию основных болезней животных и связанных с ними рисков для здоровья человека²

6. Комитет:
- a) с удовлетворением принял к сведению доклад, высоко оценив работу ФАО в рамках Плана действий "Одно здоровье для всех" и связанные с ним партнерские отношения;
 - b) посоветовал Секретариату оценить приоритеты, основанные на данных, представленных членами Комитета, относительно Плана действий, с учетом необходимых ресурсов; и
 - c) рекомендовал и далее расширять работу по налаживанию партнерства.

Оценка

Назначение директора Управления по оценке³

7. Комитет:
- a) отметил, что срок полномочий действующего директора Управления по оценке заканчивается 31 августа 2013 года;
 - b) отметил, что в соответствии с процедурой назначения директора Управления по оценке, изложенной в пункте 42 Устава Управления ФАО по оценке, Генеральный директор осуществляет назначение на основе окончательных рекомендаций Группы, касающихся соответствующих кандидатов;
 - c) отметил высокий уровень "дорожной карты", включенной в Приложение 2 к документу, начиная с формирования Группы в июне 2012 года и нацеленной на назначение нового директора Управления по оценке к маю 2013 года и официальный прием на работу до 1 сентября 2013 года; и
 - d) согласился, в соответствии с Уставом Управления по оценке, назначить двух своих членов в Группу как можно скорее.

Оценка деятельности ФАО по вопросам землевладения, прав на землю и доступа к земле и другим природным ресурсам и ответ руководства⁴

8. Комитет по программе высоко оценил качество доклада об оценке и использованную методологию. Он отметил, что оценка была своевременной и актуальной для текущей деятельности, а ответ руководства был хорошо подготовлен.
9. Комитет по программе:
- a) согласился с рекомендациями, содержащимися в оценке, и приветствовал тот факт, что руководство приняло все рекомендации;
 - b) подчеркнул необходимость проведения работы на глобальном уровне (что требует обеспечения критической массы в штаб-квартире), чтобы продолжать и далее активизировать усилия в целях повышения качества и воздействия этой работы на страновом уровне;

² PC 110/2

³ PC 110/9

⁴ PC 110/4; PC 110/4 Add.1; PC 110/4 Sup.1

- c) подчеркнул важность четкой перспективы и последовательной стратегии, должным образом согласованной с меняющимися стратегическими направлениями деятельности Организации, для выполнения работ в области землевладения, прав на землю и доступа к земле;
- d) подчеркнул необходимость осуществления надежного мониторинга и оценки, а также формирования основы для подотчетности;
- e) признал важность роли ФАО как нейтральной стороны в глобальной архитектуре проблематики землевладения, прав на землю и доступа к земле, что является сравнительным преимуществом Организации;
- f) отметил недостатки, связанные с передачей знаний и наращиванием потенциала, а также роль ФАО и ее деятельность по вопросам политики на уровне страны;
- g) подчеркнул необходимость расширения сотрудничества с другими специализированными учреждениями ООН, гражданским обществом и частным сектором; а также
- h) отметил необходимость установления приоритетов, о чем также свидетельствуют и другие оценки, и настоятельно призвал руководство и далее активизировать усилия в этих областях.

Оценка роли и деятельности ФАО в области продовольственной и сельскохозяйственной политики и ответ руководства⁵

10. Комитет высоко оценил оценку и использованную методологию, а также приветствовал положительный ответ руководства.

11. Комитет:

- a) одобрил реализацию рекомендаций оценки, которые были приняты руководством, что будет способствовать общему обновлению и преобразованию деятельности Организации за счет повышения подотчетности в рамках децентрализованной сети отделений, сосредоточению усилий на приоритетных направлениях деятельности и обеспечению более эффективного использования ресурсов;
- b) подчеркнул, что политическая работа является одной из наиболее важных ключевых функций ФАО, а также требование о том, чтобы Организация привела в соответствие с этой основной функцией компетентность своих людских ресурсов и набор сотрудников; а также важность сохранения потенциала, в частности в штаб-квартире, для обеспечения профессиональной, объективной и признанной политической работы ФАО на глобальном уровне;
- c) осветил необходимость активизации усилий и мероприятий на страновом уровне для того, чтобы повысить отдачу от политической работы;
- d) подчеркнул необходимость формирования культуры оценки воздействия;
- e) подчеркнул, что политическая работа должна быть интегрирована в различные географические и отраслевые области, чтобы обеспечить надлежащую поддержку децентрализованным структурам в эффективном осуществлении политической работы в соответствии с требованиями членов и с мандатом ФАО, а также в соответствии с ее основными функциями и сравнительными преимуществами; и что любые структурные изменения и передача ресурсов должны осуществляться на основе тщательного функционального анализа;

⁵ PC 110/5; PC 110/5 Add.1; PC 110/5 Sup.1

- f) отметил необходимость того, чтобы ФАО расширяла свое партнерское сотрудничество с оперативными министерствами в отдельных странах, и в целом укрепляла и развивала партнерские связи;
- g) просил, чтобы в будущем целенаправленная деятельность Организации в области политики, а также осуществление рекомендаций, содержащихся в рамках оценки, были интегрированы в корпоративные планы стратегического развития, как это предусмотрено в пересмотренной Стратегической рамочной программе на 2010-2019 годы, в Среднесрочном плане на 2014-2017 годы и в страновых рамочных программах;
- h) осветил необходимость учитывать модель децентрализации, в частности, в отношениях между штаб-квартирой и децентрализованными отделениями, в рамках страновой деятельности; и
- i) подчеркнул, что в докладах о ходе осуществления рекомендаций следует сосредоточить внимание на определении преимуществ и воздействия.

Оценка реакции ФАО на наводнение в Пакистане в июле 2010 года и ответ руководства⁶

- 12. Комитет высоко оценил работу по оценке и использованную методологию.
- 13. Комитет:
 - a) дал высокую оценку Организации за высокое качество работ, выполненных в очень сложных условиях;
 - b) рекомендовал усовершенствовать ее в будущем, в частности, в отношении:
 - времени, необходимого для начала осуществления программ чрезвычайной помощи;
 - разработки стандартных оперативных процедур;
 - обеспечения адресности получателей помощи;
 - интеграции гендерных аспектов;
 - мониторинга и оценки программ чрезвычайной помощи;
 - c) призвал расширять сотрудничество с партнерскими организациями, чтобы увеличить взаимовыгодный обмен знаниями и подчеркнул ключевую роль Представителей ФАО в серьезных чрезвычайных ситуациях; а также
 - d) подчеркнули важность дальнейшего укрепления интеграции мероприятий, касающихся проблем развития и чрезвычайной помощи, в целях повышения устойчивости, что следует включить в страновые рамочные программы.

Эффективность ФАО на страновом уровне: Сводная оценка по странам, в которых осуществляются значительные программы чрезвычайной помощи и восстановления (Эфиопия, Зимбабве и Гаити)⁷

- 14. Комитет высоко оценил сводный доклад, в котором приводятся общие уроки, полученные в разных странах, в связи с осуществлением крупных программ чрезвычайной помощи и реабилитации, а также освещаются системные вопросы.

⁶ PC 110/6; PC 110/6 Add.1; PC 110/6 Sup.1

⁷ PC 110/7

15. Комитет:
- a) подчеркнул важность дальнейшего укрепления интеграции деятельности в области чрезвычайных ситуаций и развития;
 - b) подчеркнул необходимость активизации деятельности в области мониторинга и оценки, а также обеспечения подотчетности о деятельности, проводимой на уровне стран;
 - c) настоятельно призвал ускорить интеграцию положений гендерного характера;
 - d) рекомендовал, чтобы сквозные темы, такие как устойчивая окружающая среда и адаптация к изменению климата, были рассмотрены в странах, сталкивающихся с хроническими кризисными ситуациями; и
 - e) предложил, чтобы выбор стран для проведения оценок в будущем осуществлялся на основе общего географического и экономического положения целевых стран.

Последующие действия в связи с оценкой роли и деятельности ФАО, касающихся водных ресурсов⁸

16. Комитет дал высокую оценку докладу о последующих действиях и новой процедуре утверждения.
17. Комитет:
- a) поддержал использование процедуры утверждения для проведения оценок в будущем при условии обеспечения ее рентабельности; и
 - b) настоятельно призвал, чтобы процедура утверждения была сосредоточена на рекомендациях, предназначенных для стратегического уровня.
18. Что касается деятельности ФАО, связанной с водными ресурсами, то Комитет:
- a) подтвердил ее значение наряду с Платформой по водным ресурсам;
 - b) подчеркнул важность своих нормативных продуктов и признал, что они широко используются за пределами Организации;
 - c) призвал руководство поддерживать широкий круг установленных партнерских отношений, в частности, укреплять свои партнерские связи с международными финансовыми учреждениями;
 - d) призвал продолжать деятельность, касающуюся систем сельскохозяйственного наследия, и осветил ее значение;
 - e) отметил значение деятельности, касающейся трансграничных водных бассейнов; и
 - f) подчеркнул необходимость обеспечения потенциала штаб-квартиры для разработки нормативных общественных актов, в частности, для осуществления координируемых программ в области водных ресурсов.
19. Комитет просил, чтобы в ответах руководства на все оценки была представлена смета затрат, связанных с осуществлением рекомендаций. Он призвал руководство изыскивать возможности для осуществления рекомендаций оценок, по мере возможности, с помощью мер, имеющих нейтральный характер с точки зрения затрат.

⁸ PC 110/8; PC 110/8 Add.1; PC 110/8 Sup.1

Постоянные вопросы

Сроки, место проведения и повестка дня следующей сессии

20. Комитету была представлена информация, что 111-я (специальная) сессия, проводимая совместно со 145-й (специальной) сессией Финансового комитета, будет проходить 31 мая и 1 июня 2012 года.
21. Комитет отметил настоятельную необходимость в заблаговременном получении документов, чтобы иметь возможность ознакомиться с ними для проведения подробного обсуждения, и призвал Секретариат обеспечить надлежащее соблюдение крайних сроков представления документов, которые в соответствии с установившейся практикой должны составлять не менее двух недель до начала совещания.

Разное

22. Комитет приветствовал презентацию, организованную Отделом гендерной проблематики, вопросов равенства и занятости в сельских районах, о деятельности Организации, касающейся достойной занятости в сельских районах, и высоко оценил неформальный характер этой презентации. Он просил, чтобы в будущем Секретариат определил подходящие области деятельности Организации, которые можно было бы неформально представить на сессиях Комитета в тех случаях, когда повестка дня позволит заслушать такую презентацию.
23. Комитет приветствовал усилия Секретариата, направленные на создание онлайн-форума для Комитета, и призвал своих членов шире использовать его для обмена идеями, прежде всего, по вопросам оценки.
24. Комитет напомнил, что в соответствии с уставными документами Организации⁹, государства-члены, избранные в Комитет, назначают в качестве своих представителей лиц, обладающих "специальной компетенцией", а если предполагается, что "представитель того или иного члена Комитета не сможет участвовать в работе сессии Комитета, то это государство-член как можно скорее информирует об этом Генерального директора и Председателя".

⁹ Общее правило XXVI